

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A kertitökből származó, sütőipari felhasználású, csírázóképeségét elveszített, hántolt tökmag a Kombinált Nomenklatúra (KN ⁽¹⁾) 1209 91 90 vagy 1212 99 80 vámtarifa-alszáma alá tartozik?

⁽¹⁾ A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. melléklete

2) az előző pontban leírt tényállás esetén alkalmazható-e a 11a. cikk (2) bekezdése;

3) úgy kell-e értelmezni a 92/2913/EGK rendelet ⁽²⁾ 215. cikkének (1) bekezdését, hogy – az 1) pontban leírt tényállás esetén – a vámhivatal illetékességét a hivatkozott bekezdés második vagy harmadik franciabekezdésében előírt feltétel alapján kell meghatározni?

⁽¹⁾ HL L 253., 1. o.

⁽²⁾ HL L 107., 1. o.

⁽³⁾ HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2006. január 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Militzer & Münch GmbH kontra Ministero delle Finanze

(C-230/06. sz. ügy)

(2006/C 190/15)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione (Olaszország).

Az alapeljárás felei

Felperes: Militzer & Münch GmbH.

Alperes: Ministero delle Finanze.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) a 93/2454/EGK rendelettel ⁽¹⁾ módosított 87/1062/EGK rendelet ⁽²⁾ 11a. cikkének (1) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy megindítja az indító vámhatóságnak a közösségi belső árutovábbítási eljárás lezárása elmulasztásának közlésére rendelkezésére álló tizenegy hónapos határidő számítását abban az esetben, ha a vámeljárásnak a rendeltetési vámhatóság általi lezárását olyan hamisított okiratok igazolják, amelyek hamis jellege nehezen felismerhető; a hivatkozott jogszabály értelmezése tekintetében alkalmazható-e a Bíróságnak a C-325/00. és C-222/01. sz. ügyekben hozott ítéleteiben megállapított elvek; továbbá ellentmond-e az arányosság elvének, ha a megállapított tényállások esetén a szabálytalan közösségi belső árutovábbítási ügylet összes következményét a feladó viseli;

A Cour du travail de Bruxelles (Belgium) által 2006. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Office national des pensions kontra Emilienne Jonkman

(C-231/06. sz. ügy)

(2006/C 190/16)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour du travail de Bruxelles (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: Office national des pensions

Alperes: Emilienne Jonkman

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A kiigazítási járulékokkal kapcsolatban (az 1997. június 25-i királyi rendelet 4. cikkének (2) bekezdése)

Az 1978. december 19-i 79/7/EGK irányelvet ⁽¹⁾ úgy kell-e értelmezni, hogy az engedélyezi egy tagállamnak az olyan szabályozás elfogadását, amely eredetileg megkülönböztetett, meghatározott nemű személyek csoportja számára lehetővé teszi, hogy részesüljenek az ellenkező nemű személyekből álló csoportra vonatkozó nyugdíjrendszerből, amennyiben visszamenőlegesen (egy összegben) megfizetik azokat a (jelentős mértékű) járulékokat, amelyek az e tagállamban hatályos jogszabályok értelmében az ezen utóbbi csoporthoz tartozó személyek számára előírt?

Igenlő válasz esetén az 1978. december 19-i 79/7/EGK irányelvet úgy kell-e értelmezni, miszerint az előírja, hogy az adott tagállam módosítsa az e rendelkezéssel ellentétes szabályozást, amint az Európai Közösségek Bíróságának ítélete megállapítja a jogi normák ezen összeütközését, vagy legkésőbb az e szabályozás elfogadásából eredő járulékkövetelésekre irányadó elévülési időn belül?

- 2) A késedelmi kamatokkal kapcsolatban (az 1997. június 25-i királyi rendelet 4. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése)

Az 1978. december 19-i 79/7/EGK irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy az engedélyezi egy tagállamnak az olyan szabályozás elfogadását, amely eredetileg megkülönböztetett, meghatározott nemű személyek csoportja számára lehetővé teszi, hogy részesüljenek az ellenkező nemű személyekből álló csoportra vonatkozó nyugdíjrendszerből, amennyiben visszamenőlegesen megfizetik azt az igen jelentős összegű késedelmi kamatot, amely az e tagállamban hatályos jogszabályok értelmében az ezen utóbbi csoporthoz tartozó személyek számára előírt?

Igenlő válasz esetén az 1978. december 19-i 79/7/EGK irányelvet úgy kell-e értelmezni, miszerint az előírja, hogy az adott tagállam módosítsa az e rendelkezéssel ellentétes szabályozást, amint az Európai Közösségek Bíróságának ítélete megállapítja a jogi normák ezen összeütközését, vagy legkésőbb az e szabályozás elfogadásából eredő kamatokra irányadó elévülési időn belül?

(¹) A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7/EGK tanácsi irányelv (HL L 6., 24. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 215. o.)

A Cour du travail de Bruxelles (Belgium) által 2006. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Office national des pensions kontra Hélène Vercheval

(C-232/06. sz. ügy)

(2006/C 190/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour du travail de Bruxelles (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: Office national des pensions

Alperes: Hélène Vercheval

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A kiigazítási járulékokkal kapcsolatban (az 1997. június 25-i királyi rendelet 4. cikkének (2) bekezdése)

Az 1978. december 19-i 79/7/EGK irányelvet (¹) úgy kell-e értelmezni, hogy az engedélyezi egy tagállamnak az olyan szabályozás elfogadását, amely eredetileg megkülönböztetett, meghatározott nemű személyek csoportja számára lehetővé teszi, hogy részesüljenek az ellenkező nemű személyekből álló csoportra vonatkozó nyugdíjrendszerből, amennyiben visszamenőlegesen (egy összegben) megfizetik azokat a (jelentős mértékű) járulékokat, amelyek az e tagállamban hatályos jogszabályok értelmében az ezen utóbbi csoporthoz tartozó személyek számára előírt?

Igenlő válasz esetén az 1978. december 19-i 79/7/EGK irányelvet úgy kell-e értelmezni, miszerint az előírja, hogy az adott tagállam módosítsa az e rendelkezéssel ellentétes szabályozást, amint az Európai Közösségek Bíróságának ítélete megállapítja a jogi normák ezen összeütközését, vagy legkésőbb az e szabályozás elfogadásából eredő járulékkövetelésekre irányadó elévülési időn belül?

- 2) A késedelmi kamatokkal kapcsolatban (az 1997. június 25-i királyi rendelet 4. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése)

Az 1978. december 19-i 79/7/EGK irányelvet úgy kell-e értelmezni, hogy az engedélyezi egy tagállamnak az olyan szabályozás elfogadását, amely eredetileg megkülönböztetett, meghatározott nemű személyek csoportja számára lehetővé teszi, hogy részesüljenek az ellenkező nemű személyekből álló csoportra vonatkozó nyugdíjrendszerből, amennyiben visszamenőlegesen megfizetik azt az igen jelentős összegű késedelmi kamatot, amely az e tagállamban hatályos jogszabályok értelmében az ezen utóbbi csoporthoz tartozó személyek számára előírt?

Igenlő válasz esetén az 1978. december 19-i 79/7/EGK irányelvet úgy kell-e értelmezni, miszerint az előírja, hogy az adott tagállam módosítsa az e rendelkezéssel ellentétes szabályozást, amint az Európai Közösségek Bíróságának ítélete megállapítja a jogi normák ezen összeütközését, vagy legkésőbb az e szabályozás elfogadásából eredő kamatokra irányadó elévülési időn belül?

(¹) A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7/EGK tanácsi irányelv (HL L 6., 24. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 215. o.)